



رخصة تجارية Commercial License

تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	531177	رقم الرخصة
Company Name	AL ITQAN FACTORY EQUIPMENT TRADING L L C	اسم الشركة
Trade Name	AL ITQAN FACTORY EQUIPMENT TRADING L L C	الاسم التجاري
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني
Expiry Date	05/01/2022	تاريخ الإنتهاء
D&B D-U-N-S ®	535111645	الرقم العالمي
Register No.	81953	رقم السجل التجاري
Issue Date	06/01/2002	تاريخ الإصدار
Main License No.	531177	رقم الرخصة الام
DCCI No.	66597	عضوية الغرفة

الاطراف / License Members

Share / الحصص	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / الاسم	No./رقم الشخص
	Manager / مدير	India / الهند	عبد العزيز محمد الياس	223895

نشاط الرخصة التجارية / License Activities

Industrial Plant Equipment & Spare Parts Trading
Pumps, Engines, Valves & Spare Parts Trading

تجارة معدات ومكانن تجهيز المصانع وقطع غيارها
تجارة المضخات والمحركات والصمامات ولوازمها

العنوان / Address

Phone No	971-4-2673838	تليفون	P.O. Box	92924	صندوق بريد
Fax No	971-4-2672300	فاكس	Parcel ID	247-246	رقم القطعة
Mobile No	971-50-6565134	هاتف متحرك			محل 5 ملك جاسم محمد درويش - ديرة - القصيص

البريد الإلكتروني / Email

الملاحظات / Remarks

Print Date 30/12/2020 10:16 تاريخ الطباعة

Receipt No. 13768630

رقم الإيصال



الإمارات
THE EMIRATES

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/ded

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع www.dubaided.gov.ae
Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit www.dubaided.gov.ae



ملحق الشركاء Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

D&B D-U-N-S ® 535111645 License No. 531177 رقم الرخصة

اصحاب الرخصة / License Partners

Share / الحصص	Sr. No./مسلسل الشخص	Nationality / الجنسية	Name / الإسم
51.0000000%	8877	الامارات / United Arab Emirates	عبدالله مبارك بطي مبارك الشامسي
49.0000000%	223895	الهند / India	عبدالعزیز محمد الیاس

Print Date 30/12/2020 10:16 تاريخ الطباعة

Receipt No.

13768630

رقم الإیصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/ded

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع www.dubaided.gov.ae
Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit www.dubaided.gov.ae



شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري
Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	531177	رقم الرخصة الأم	Register No.	81953	رقم القيد
Company Name	الإتقان لتجارة معدات المصانع (ش ذ م م) AL ITQAN FACTORY EQUIPMENT TRADING L L C				
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني	ذات مسئولية محدودة		
Expiry Date	05/01/2022	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	28/06/2006	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S No.	®	535111645	الرقم العالمي		

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated	300,000	الإسمي
Paid	300,000	المدفوع
No. of Shares	0	عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams	العملة
		درهم اماراتي

عنوان الرخصة / License Address

محل 5 ملك جاسم محمد درويش - ديرة - القصيص

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

محل 5 ملك جاسم محمد درويش - ديرة - القصيص

أنشطة السجل / Register Activities

Industrial Plant Equipment & Spare Parts Trading
Pumps, Engines, Valves & Spare Parts Trading

تجارة معدات ومكانن تجهيز المصانع وقطع غيارها
تجارة المضخات والمحركات والصمامات ولوازمها

Print Date 30/12/2020 10:16 تاريخ الطباعة

Receipt No. 13768630

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/ded

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع www.dubaided.gov.ae
Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit www.dubaided.gov.ae



الرصيد Receipt

Receipt Date	30/12/2020	تاريخ الإيصال	Receipt No	13768630	رقم الإيصال
Company Name	الائتقان لتجارة معدات المصانع ش ذ م م AL ITQAN FACTORY EQUIPMENT TRADING L L C				اسم الشخص
Procedure	Renew License Renew License				نوع الاجراء
P.V.Nr.	18396021	رقم إذن الدفع	License Nr.	531177	رقم الرخصة
Payment Mode	eGovernment Online Payment eGovernment Online Payment				كيفية الدفع
Amount in Words	تسعة آلاف وسبعمئة وعشرون درهما Nine Thousand Seven Hundred and Twenty Dirhams				القيمة بالحروف



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/ded

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع www.dubaided.gov.ae
Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit www.dubaided.gov.ae



Dear Trader,
Kindly take into consideration the following instructions

عزيزي التاجر:
نرجو أخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار

1. Do not practice a business activity without a license or permit.
2. Do not change the license location or relocate to another site without getting DED approval.
3. Make sure of having a trade name compliant to the name mentioned in the license.
4. Do not place sales, discounts or special offers without permission.
5. Do not make any amendments or changes in the license information unless you request DED approval.
6. Make sure of putting down prices on goods and commodities.
7. Make sure of putting down the date of production and expiry.
8. The consumer has the right to receive an invoice.
9. Announce the sale and purchase policy to the customer using suitable media (noting the replacement, repair and recovery policy)
10. Do not promote or sell or offer any counterfeited or fake goods.
11. Make sure of registering your trade mark at the Ministry of Economy for protection.
12. Report to the Department of Economic Development incidents regarding any counterfeited goods in the local market.
13. In the case of warehouse or store related to the licenses, kindly visit Permits section in our branches (Business Village, AlTowar or Dubai Mall) to get the necessary permission.
14. According to the decision no. 323 of 2012 issued by His Excellency the Minister of Labor all enterprises that employ UAE and GCC nationals have up to a maximum period of three months to register them with the Ministry of Labor.

1. عدم مزاولة النشاط في موقع بدون ترخيص أو تصريح.
2. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال إلى موقع آخر دون الحصول موافقة الدائرة.
3. ضرورة أن يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة.
4. عدم إجراء التنزيلات أو التصفيات أو العروض الخاصة بدون تصريح.
5. عدم إجراء أي تعديل أو تغيير بيانات الترخيص إلا بعد الرجوع للدائرة.
6. الالتزام بكتابة الأسعار على السلع والبضائع.
7. الالتزام بكتابة تاريخ الإنتاج والانتهاج على السلع.
8. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
9. الإعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة إعلان مناسبة شاملة (لعملية الاسترجاع أو الاستبدال أو الإصلاح للسلع).
10. عدم القيام بالترويج أو البيع أو العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
11. الحرص على تسجيل العلامة التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
12. إبلاغ الدائرة في حالة وجود أي منتج أو بضائع مقلدة في السوق المحلي.
- 13- في حال وجود مخزن أو مستودع تابع للرخصة فيرجى التكرم بزيارة قسم التصاريح في فرع قرية الأعمال أو الطوار أو دبي مول للحصول على التصريح اللازم.
14. بناء على قرار معالي وزير العمل رقم 323 لعام 2012، على جميع المنشآت التي توظف مواطنين من دولة الإمارات ودول مجلس التعاون أن تقوم بتسجيلهم لدى وزارة العمل خلال مدة أقصاها ثلاثة شهور

Print Date 30/12/2020 10:16 تاريخ الطباعة

Receipt No.

13768630

رقم الإيصال



الدبيات
THE EMIRATES

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/ded

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع www.dubaided.gov.ae
Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit www.dubaided.gov.ae

شهادة تسجيل العضوية Membership Certificate

License no.	531177
Membership no.	66597
Registration no.	81953
Trade Name	AL ITQAN FACTORY EQUIPMENT TRADING L L C
Legal Status	Limited Liability Company(LLC)
Activity	Industrial Plant Equipment & Spare Parts Trading Pumps, Engines, Valves & Spare Parts Trading
Member Since	06/01/2002
Date of Issue	06/01/2002
Expiry Date	05/01/2022

رقم الرخصة	531177
رقم العضوية	66597
رقم السجل التجاري	81953
الاسم التجاري	الاتقان لتجارة معدات المصانع ش ذ م م
الشكل القانوني	ذات مسؤولية محدودة
نوع النشاط	تجارة معدات ومكانن تجهيز المصانع وقطع غيارها تجارة المضخات والمحركات والصمامات ولوازمها
تاريخ الإنتساب	06/01/2002
تاريخ الإصدار	06/01/2002
تاريخ الإنتهاء	05/01/2022

Remarks

This certificate shall be invalid incase of any alteration without chamber's authorization

For online verification of this Certificate, please visit our website
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

غرفة تجارة وصناعة دبي
Dubai Chamber of Commerce & Industry

هاتف 4 2280000 (+971) (Outside UAE) | 800 CHAMBER (800 2426237) (Within UAE) | P.O. Box 1457 - Dubai, U.A.E.
فاكس 4 2211646 (+971) | customercare@dubaichamber.ae | www.dubaichamber.ae

الملاحظات

تعتبر هذه الشهادة لاغية في حال أي كسب أو تعديل عليها دون اعتماد ذلك من الغرفة

للتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع إلى موقع الغرفة
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

